

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Índice</b> .....                                  | <b>1</b>  |
| <b>Informações de uso</b> .....                      | <b>2</b>  |
| <i>Precauções</i> .....                              | 2         |
| <b>Introdução</b> .....                              | <b>4</b>  |
| <i>Características do produto</i> .....              | 4         |
| <i>Visão geral da embalagem</i> .....                | 5         |
| <i>Unidade principal</i> .....                       | 6         |
| <i>Visão geral do produto</i> .....                  | 6         |
| <i>Painel de controle</i> .....                      | 7         |
| <i>Portas de conexão</i> .....                       | 8         |
| <i>remoto com ponteiro laser</i> .....               | 9         |
| <b>Instalação</b> .....                              | <b>10</b> |
| <i>Ligar o projetor</i> .....                        | 10        |
| <i>Ligar/Desligar o projetor</i> .....               | 11        |
| <i>Ligar o projetor</i> .....                        | 11        |
| <i>Desligar o projetor</i> .....                     | 12        |
| <i>Indicador de Alerta</i> .....                     | 12        |
| <i>Ajustar a imagem projetada</i> .....              | 13        |
| <i>Ajustar a altura do projetor</i> .....            | 13        |
| <i>Ajustar a focagem/zoom do projetor</i> .....      | 14        |
| <i>Ajustar o tamanho da imagem de projeção</i> ..... | 14        |
| <b>Controles do utilizador</b> .....                 | <b>15</b> |
| <i>Painel de controle e controle remoto</i> .....    | 15        |
| <i>Menus digitais no ecrã</i> .....                  | 17        |
| <i>Como operar</i> .....                             | 17        |
| <i>Pessoais(Modo Computador / Vídeo)</i> .....       | 18        |
| <i>Idioma</i> .....                                  | 19        |
| <i>Cor(Modo Computador / Vídeo)</i> .....            | 20        |
| <i>Imagem(Modo Computador)</i> .....                 | 22        |
| <i>Imagem(Modo Vídeo)</i> .....                      | 23        |
| <i>Áudio(Modo Computador / Vídeo)</i> .....          | 24        |
| <i>Gerenciamento(Modo Computador / Vídeo)</i> .....  | 25        |
| <b>Apêndice</b> .....                                | <b>27</b> |
| <i>Solução de problemas</i> .....                    | 27        |
| <i>Trocar a lâmpada</i> .....                        | 31        |
| <i>Especificações</i> .....                          | 32        |
| <i>Modos de compatibilidade</i> .....                | 33        |
| <i>Instalação da montagem no tecto</i> .....         | 34        |

# Informações de uso

## Precauções

*Siga todas os avisos, precauções e manutenção como recomendado neste guia do usuário para maximizar o ciclo de vida da sua unidade.*

-  **Aviso** - Não olhe dentro da lente, a luz brilhante pode ferir os seus olhos.
-  **Aviso** - Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou humidade.
-  **Aviso** - Não abra ou desmonte o aparelho pois poderá causar choque elétrico.
-  **Aviso** - Ao trocar a lâmpada, permita que a unidade esfrie e siga todas as instruções de troca.
-  **Aviso** - Este aparelho detectará o ciclo de vida da lâmpada. Certifique-se de trocar a lâmpada ao exibir as mensagens de aviso.
-  **Aviso** - Redefinir a função "Redef. tempo lâmp" no menu exibido na tela "Gerenciamento" após substituir o módulo da lâmpada (consulte a página 26).
-  **Aviso** - Antes de desligar o aparelho, mantenha a ventoinha funcionando por alguns minutos.
-  **Aviso** - Ao ligar o projetor ao computador, desligue-o primeiro.
-  **Aviso** - Não utilize a protecção da lente quando o projector estiver a ser utilizado.
-  **Aviso** - Quando a lâmpada termina o seu ciclo de vida, ela queimará e poderá causar um som de estouro. Se isto acontecer, o projetor não ligará novamente até que o módulo da lâmpada tenha sido substituído. Para substituir a lâmpada, siga os procedimentos apresentados em "Trocar a lâmpada".

# Informações de uso

## ***Faça:***

- ❖ Desligue o aparelho antes de limpá-lo.
- ❖ Use um tecido suave húmido com detergente diluído para limpar a caixa do vídeo.
- ❖ Desligue a tomada da parede se o produto não for usado por um tempo longo.

## ***Não faça:***

- ❖ Bloqueie as fendas e aberturas na unidade para ventilação.
- ❖ Use detergentes abrasivos, ceras ou solventes para limpar a unidade.
- ❖ Use nas seguintes condições:
  - Ambientes excessivamente quente, frio ou húmido.
  - Nas áreas suscetíveis a poeira e sujeiras excessivas.
  - Próximo de qualquer aparelho que gere um campo magnético forte.
  - Coloque-o sob a luz solar directa.

# Introdução

## Características do produto

*Este aparelho é um projetor DLP™ de 0,7" com chip individual XGA. As características mais importantes estão listadas abaixo:*

- ◆ Pixels endereçáveis XGA, 1024 x 768 verdadeiros
- ◆ Tecnologia DLP™ com chip individual
- ◆ Compatível com NTSC/NTSC4,43/PAL/SECAM e HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
- ◆ Controlo remoto totalmente funcional com ponteiro laser
- ◆ Menu digital na tela multilingue de uso amigável
- ◆ Correção keystone **digital** avançada e edimensionamento de imagens de alta qualidade para ecrã inteiro
- ◆ Painel de controle de uso amigável
- ◆ Compactação SXGA, e redimensionamento VGA, SVGA
- ◆ Compatível com o Mac

# Introdução

## Visão geral da embalagem

*Este projetor vem com todos os itens exibidos abaixo. Certifique-se de que sua unidade esteja completa. Entre em contacto com seu fornecedor imediatamente se qualquer item estiver faltando.*



Projetor com tampa de lente



Cabo de alimentação de 1,8m



Cabo VGA de 1,8m



Cabo composto de vídeo de 2 m



Cabo USB de 1,8m



Adaptador VGA para Componente/HDTV



Cabo S-Video de 1,8m



Controlo remoto com Ponteiro laser



2 Baterias



Mala para transporte



Guia do utilizador



Guia rápido

# Introdução

## Visão geral do produto

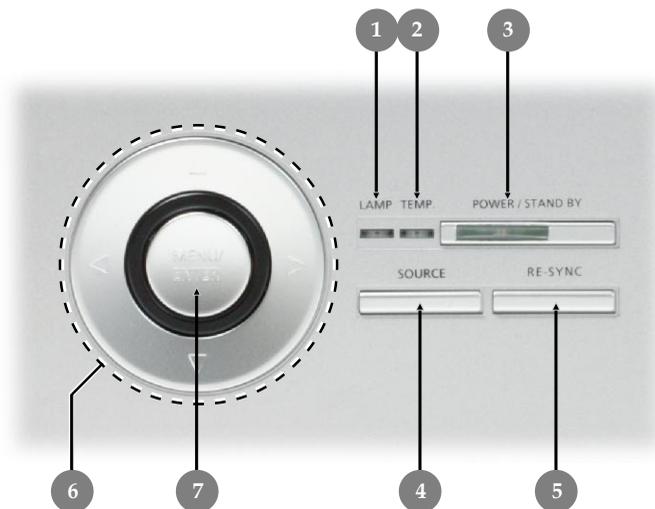
### Unidade principal



1. Disco de foco
2. Disco de zoom
3. Lentes zoom
4. Botão de elevação
5. Pé elevatório
6. Receptor do controle remoto
7. Portas de conexão
8. Ficha de alimentação
9. Painel de controle

# Introdução

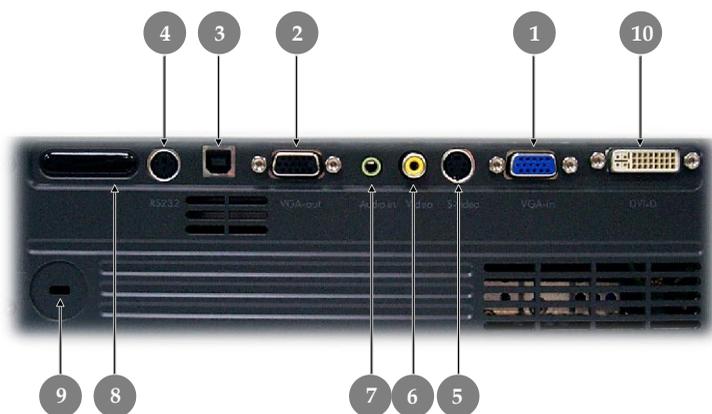
## Painel de controle



1. LED de aviso de temperatura
2. LED de aviso da lâmpada
3. Alimentação/Suspensão e LED indicador (LED de alimentação)
4. Fonte
5. Resincronizar
6. Teclas para Seleção de Quatro Direções
7. Menu / Entrar

# Introdução

## Portas de conexão



1. Sinal analógico do PC/HDTV/conector de entrada do vídeo do componente
2. Conector de saída através do loop do monitor
3. Conector USB
4. Conector RS232
5. Conector de entrada do vídeo composto
6. Composite Video Input Connector
7. Conector de entrada do áudio
8. Receptor do controle remoto
9. Porta do cadeado Kensington™
10. Conector de entrada DVI-D (para sinal digital com a especificação HDCP) (Opcional)

# Introdução

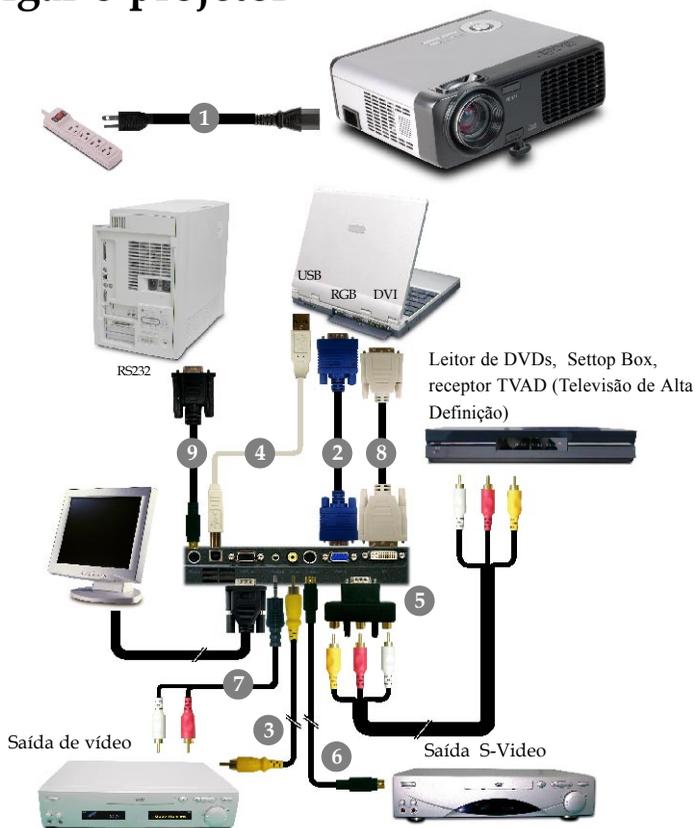
## Controlo remoto com ponteiro laser



- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Luz Indicadora de Transmissão          | 10. Página anterior |
| 2. Alimentação/Emespera                   | 11. Página seguinte |
| 3. Tecla Empowering                       | 12. Re-Sync         |
| 4. Menu                                   | 13. Botão Hide      |
| 5. Teclas para Seleção de Quatro Direções | 14. Fonte           |
| 6. Botão laser                            | 15. Congelar        |
| 7. Sem áudio                              | 16. Ponteiro laser  |
| 8. Distorção+                             |                     |
| 9. Distorção-                             |                     |

# Instalação

## Ligar o projetor



1. .... Cabo de Energia
2. .... Cabo VGA
3. .... Cabo de Vídeo Composto
4. .... Cabo USB
5. .... Adaptador VGA para Componente/ HDTV
6. .... Cabo de S-Video
7. .... Tomada do cabo de áudio/RCA (Acessório opcional)
8. .... Cabo DVI para DVI (Acessório opcional)
9. .... Cabo RS232 (Acessório opcional)

❖ *Para assegurar que o projetor funciona corretamente com o seu computador, configure o modo de exibição de sua placa gráfica para criar uma resolução menor ou igual a 1024 X 768. Certifique-se de que o tempo no modo de exibição é compatível com o projetor. Consulte a seção "Modos de compatibilidade" na página 33.*

# Instalação

## Ligar/Desligar o projetor

### Ligar o projetor

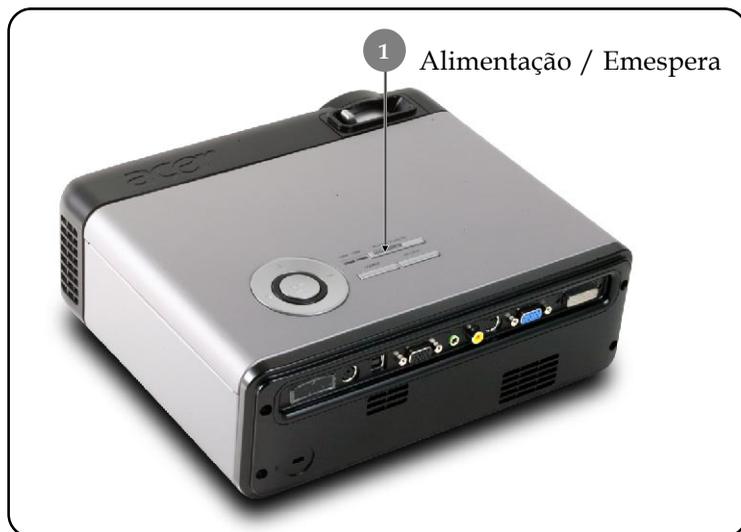
1. Remova a tampa da lente.
2. Certifique-se de que o cabo de alimentação e de sinal estão ligados correctamente. O LED de alimentação fica **verde** intermitente.
3. Ligue a lâmpada pressionando o botão “Alimentação/ Emespera” no painel de controle. **● E o LED de alimentação fica verde.**

Da primeira vez que utilizar o projector, pode seleccionar o seu idioma preferido a partir do menu e após apresentação do ecrã de arranque.

4. Ligue a fonte (computador, notebook ou reproduzidor de vídeo, etc...) O projetor detectará a sua fonte automaticamente.
- ❖ Se a tela exibir “Searching” (A procurar), certifique-se de que os cabos de sinais estejam corretamente ligados.
  - ❖ Se ligar fontes múltiplas ao mesmo tempo, use o botão “Source” (Fonte) no controle remoto ou painel de controle para fazer a ligação.



❖ Ligue o projetor antes de conectá-lo à fonte.



## Desligar o projetor

1. Prima o botão “Alimentação/Emespera” para desligar a lâmpada do projetor, verá a mensagem “Prima novamente o botão de alimentação para concluir o processo de encerramento. Aviso: NÃO desligue enquanto a ventoinha do projetor estiver em funcionamento.” no ecrã do projetor. Prima novamente o botão “Alimentação/Emespera” para confirmar, caso contrário a mensagem desaparece após 5 segundos.
2. As ventoinhas continuam a funcionar durante cerca de **60** segundos, até completarem o ciclo de arrefecimento e o LED de alimentação fica **verde**. Quando o LED de alimentação fica intermitente, é sinal de que o projetor entrou no modo de suspensão.  
Se pretender voltar a ligar o projetor, tem de aguardar até que o projetor tenha concluído o ciclo de arrefecimento e tenha entrado no modo de espera. Uma vez no modo de espera, só tem de premir o botão “Alimentação/Emespera” para reiniciar o projetor.
3. Desconecte o cabo de energia da tomada elétrica e do projetor.
4. Não ligue o projetor imediatamente após desligá-lo.

## Indicador de Alerta

- ❖ *Quando o indicador “LAMP” apresenta a cor vermelha, o projetor desliga-se automaticamente. Entre em contacto com o seu fornecedor ou a assistência técnica.*
- ❖ *Quando o indicador “TEMP” apresenta a cor vermelha durante cerca de **20** segundos, é sinal de que houve um sobreaquecimento do projetor.  
Você verá a mensagem “Superaquecimento do Projetor. Lâmpada logo será desligada automaticamente.” no menu digital da tela e o aparelho será automaticamente desligado. Sob condição normal, o projetor pode ser ligado novamente para continuar com a apresentação. Se o problema persistir, entre em contacto o seu o fornecedor ou a assistência técnica .*
- ❖ *Quando o indicador “TEMP” fica vermelho e intermitente durante cerca de **10** segundos, verá a mensagem “Falha na ventoinha.Lâmpada logo será desligada automaticamente”. Entre em contacto com o seu fornecedor ou a assistência técnica.*

# Instalação

## Ajustar a imagem projetada

### Ajustar a altura do projetor

*O projetor é equipado com uma base de elevador para ajustar a altura do projetor.*

Levantar o projetor:

1. Pressione o botão de elevação ❶.
2. Levante o projetor para o ângulo de exibição desejado ❷, depois liberte o botão para bloquear a base de elevação na posição ideal.
3. Use ❸ para realizar o ajuste fino do ângulo de exibição.

Baixar o projetor:

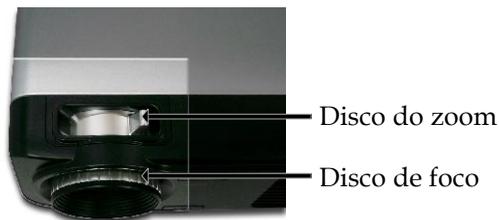
1. Pressione o botão de elevação.
2. Baixe o projetor e depois liberte o botão para bloquear a base de elevação na posição.
3. Use ❸ para realizar o ajuste fino do ângulo de exibição.



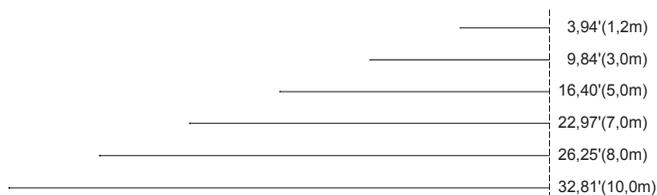
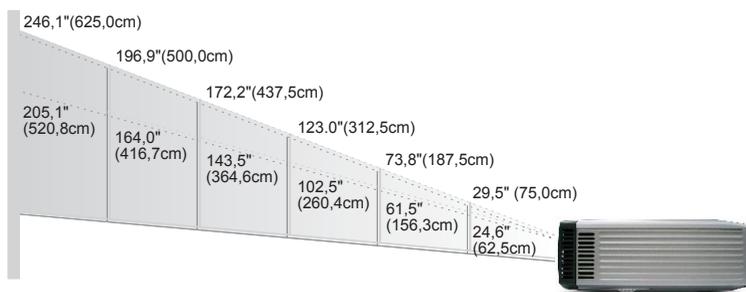
# Instalação

## Ajustar a foco/zoom do projetor

Você pode ajustar o zoom aumentar/diminuir. Para focar a imagem, gire o disco de foco até que a imagem esteja nítida. O projetor focará em distâncias de 1,2m (3,9pés) até 10,0m (32,8pés) .



## Ajustar o tamanho da imagem de projeção



| Tela (Diagonal) | Max.      | 29,5" (75,0cm)                     | 73,8" (187,5cm)                      | 123,0" (312,5cm)                     | 172,2" (437,5cm)                       | 196,9" (500,0cm)                       | 246,1" (625,0cm)                       |
|-----------------|-----------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|
|                 | Min.      | 24,6" (62,5cm)                     | 61,5" (156,3cm)                      | 102,5" (260,4cm)                     | 143,5" (364,6cm)                       | 164,0" (416,7cm)                       | 205,1" (520,8cm)                       |
| Tamanho da tela | Max.(WxH) | 23,60" x 17,70"<br>(60,0 x 45,0cm) | 59,04" x 44,28"<br>(150,0 x 112,5cm) | 98,40" x 73,80"<br>(250,0 x 187,5cm) | 137,76" x 103,32"<br>(350,0 x 262,5cm) | 157,52" x 118,14"<br>(400,0 x 300,0cm) | 196,88" x 147,66"<br>(500,0 x 375,0cm) |
|                 | Min.(WxH) | 19,68" x 14,76"<br>(50,0 x 37,5cm) | 49,20" x 36,90"<br>(125,0 x 93,8cm)  | 82,00" x 61,50"<br>(208,3 x 156,2cm) | 114,80" x 86,10"<br>(291,7 x 218,8cm)  | 131,20" x 98,40"<br>(333,4 x 250,0cm)  | 164,08" x 123,06"<br>(416,6 x 312,5cm) |
| Distância       |           | 3,94'(1,2m)                        | 9,84'(3,0m)                          | 16,40'(5,0m)                         | 22,97'(7,0m)                           | 26,25'(8,0m)                           | 32,81'(10,0m)                          |

❖ Este gráfico é somente usado para referência.

# Controles do utilizador

## Painel de controle e controle remoto

As duas formas para você ajustar as funções são usar o controle remoto e painel de controle.

### Painel de controle



### Controle remoto



### Use o painel de controle

#### Alimentação / Emespera

- ▶ Consulte a secção “Ligar/Desligar o projetor” na página 11-12.

#### Fonte

- ▶ Pressione “Fonte” para escolher entre RGB, Componente-p, Componente-i, S-Vídeo, Vídeo Composto ou fontes HDTV.

#### Menu / Entrar

- ▶ Pressione “Menu / Entrar” para abrir os menus de exibição na tela (OSD). Para sair do OSD, pressione o botão “Menu” novamente.
- ▶ Confirme a sua selecção de itens

#### Quatro teclas direcionais deselegção

- ▶ Use     para seleccionar os itens ou fazer ajustes nas suas selecções.

# Controles do utilizador

## Use o painel de controle

### Alimentação

- ▶ Consulte a secção “Ligar/Desligar o projetor” na página 11-12.

### Empowering Key

- ▶ Apresenta o sub menu “Modo de exibição” do menu OSD para seleccionar directamente o modo de visualização no PC e nos modos Filme, sRGB e Usuário.

### Menu

- ▶ Pressione “Menu” para abrir os menus de exibição na tela (OSD). Para sair do OSD, pressione o botão “Menu” novamente.

### Quatro teclas direcionais deselegão

- ▶ Use     para seleccionar os itens ou fazer ajustes nas suas selecções.

### Laser Button

- ▶ Aponte o controlo remoto ao ecrã, mantenha este botão premido para activar o ponteiro laser.

### Se m áudio

- ▶ Desliga o áudio temporariamente.

### Distorção+ / -

- ▶ Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor ( $\pm 16$  graus).

### Página anterior (Somente modo do Computador)

- ▶ Use este botão para subir a página. Esta função só está disponível quando o projetor está conectado a um computador por cabo USB.

### Página seguinte (Somente modo do Computador)

- ▶ Use este botão para descer a página. Esta função só está disponível quando o projetor está conectado a um computador por cabo USB.

### Re-Sync

- ▶ Sincroniza automaticamente o projetor para a fonte de entrada

### Botão Hide

- ▶ Desliga o vídeo temporariamente. Prima “Hide” (Ocultar) para ocultar a imagem, prima novamente para restaurar a imagem.

### Fonte

- ▶ Pressione “Fonte” para escolher entre RGB, Componente-p, Componente-i, S-Vídeo, Vídeo Composto ou fontes HDTV.

### Congelar

- ▶ Pressione o botão “Freeze” para congelar a imagem no ecran.



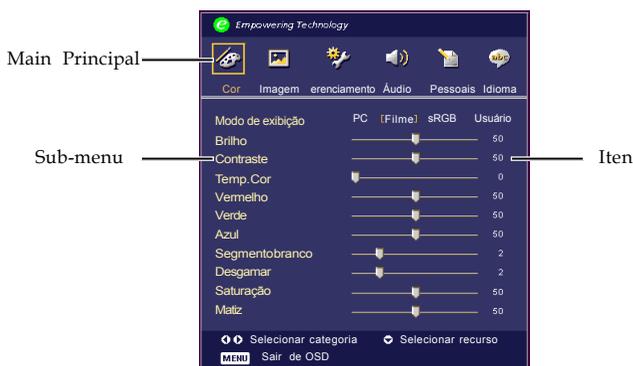
# Controles do utilizador

## Menus digitais no ecrã

O projetor tem menus digitais multilingues no ecrã (OSD) que permite que você ajuste as imagens e altere uma variedade de definições. O projetor detectará a fonte automaticamente.

### Como operar

1. Para abrir o menu OSD, prima o botão “Menu” no controlo remoto ou “Menu/Enter” no painel de controlo.
2. Quando OSD for exibido, pressione a tecla ◀ ▶ para selecionar os itens principais. Após seleccionar o menu principal pretendido ▼, prima para aceder ao sub menu.
3. Pressione a tecla ▲ ▼ para selecionar o item desejado e ajuste as definições através da tecla ◀ ▶.
4. Selecione o próximo item a ser ajustado no submenu e ajuste conforme descrito no item 3.
5. Prima o botão “Menu” no controlo remoto ou “Menu/Enter” no painel de controlo, o ecrã volta ao menu principal.
6. Para sair do OSD, prima novamente o botão “Menu” no controlo remoto ou “Menu/Enter” no painel de controlo. O menu OSD será fechado e o projetor irá automaticamente salvar as novas configurações.



# Controles do utilizador



## Pessoais (Modo Computador/ Vídeo)

Edita as preferências do utilizador através da interface OSD. A informação editada pelo utilizador é apresentada no canto inferior esquerdo do ecrã quando o projector está ligado.

- 1.> Utilize o botão para seleccionar a função “Line 1” (Linha1) , de seguida prima o botão
- 2.> Utilize o botão para seleccionar o carácter, de seguida prima o botão “Entrar” para confirmar a selecção.
- 3.> Utilize o botão para seleccionar a função “Line 2” (Linha2), de seguida prima o botão “Enter”. Pode introduzir o carácter para a linha 2
- 4.> Repita a etapa. 3.>
- 5.> Utilize o botão para seleccionar “Save & Exit” (Guardar & Sair) e de seguida prima o botão “Entrar”.
- 6.> O ecrã de arranque apresenta o novo texto após reiniciar o projector.

### Nota:

- ▶ Cada linha pode conter apenas 35 caracteres.
- ▶ Utilize o botão “Del” para eliminar o carácter anterior.
- ▶ Utilize “Space” (Espaço) para acrescentar um espaço.



## *Idioma (Modo Computador/ VÍdeo)*

### **Idioma**

Você pode exibir o OSD menu digital multilingue no ecran. Use a tecla ▲ e ▼ para seleccionar o seu idioma de preferência.

Prima o botão “Menu” no controlo remoto ou “Menu/Enter” no painel de controlo para finalizar a selecção.

# Controles do utilizador



## Cor (Modo Computador / Vídeo)

### Modo de exibição

Existem muitas opções predefinidas e optimizadas para vários tipos de imagens.

- ▶ PC : Para computador ou notebook.
- ▶ Filme : Para home theater.
- ▶ sRGB : Para cores padrão. (Somente modo do Computador)
- ▶ Usuário : Memorizar definições do utilizador

### Brilho

Ajustar o brilho da imagem

- ▶ Pressione ◀ para escurecer a imagem.
- ▶ Pressione ▶ para clarear a imagem.

### Contraste

O contraste controla o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem. Ajustar o contraste altera a quantidade de preto e branco da imagem.

- ▶ Pressione ◀ para diminuir o contraste.
- ▶ Pressione ▶ para aumentar o contraste.

### Temp. Cor

Ajuste a temperatura da cor. Com a temperatura mais alta, a tela parece mais fria; com a temperatura mais baixa, a tela parece mais quente.

### Vermelho

Ajusta a cor vermelha.



## Cor (Modo Computador/ Vídeo)

### Verde

Ajusta a cor verde.

### Azul

Ajusta a cor azul.

### Segmento branco

Utilize o controlo de segmentos de brancos para definir o nível de pico do branco do chip DMD. 0 representa o segmento mínimo, e 10 representa o segmento máximo. Se preferir uma imagem mais forte ajuste para um valor máximo. Para uma imagem suave e mais natural, ajuste para um valor mínimo.

### Desgamar

Ajusta os efeitos de um cenário escuro. Com um valor gama superior, um cenário escuro parecerá mais claro.

### Saturação

As definições de cores ajustam a imagem do vídeo em branco e preto para uma cor completamente saturada.

- ▶ Pressione ◀ para diminuir a quantidade de cor na imagem.
- ▶ Pressione ▶ para aumentar a quantidade cor na imagem.

### Matiz

A coloração ajusta o balanço das cores vermelho e verde.

- ▶ Pressione ◀ para aumentar a quantidade de verde na imagem.
- ▶ Pressione ▶ para aumentar a quantidade de vermelho na



❖ As funções “Saturação” e “Tonalidade” não são suportadas no modo PC ou no modo DVI.

# Controles do utilizador



## Imagem (Modo computador)

### Distorção

Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor ( $\pm 16$  graus).

### Proporção

Você pode seleccionar esta função para ajustar o tipo de faixa de aspecto desejado.

- ▶ 4:3 : A fonte de entrada será dimensionada de forma a ajustar-se ao ecrã de projecção.
- ▶ 16:9 : A fonte de entrada será dimensionada de forma a ajustar-se à largura do ecrã.
- ▶ Auto : Mantém o tamanho original das imagens e maximiza a imagem para que esta se ajuste ao número de pixéis tanto na horizontal como na vertical.

### Pos. Horiz. (Posição Horizontal)

- ▶ Pressione ◀ para mover a imagem para a esquerda.
- ▶ Pressione ▶ para mover a imagem para a direita.

### Pos. Vert. (Posição Vertical)

- ▶ Pressione ◀ para mover a imagem para baixo.
- ▶ Pressione ▶ para mover a imagem para cima.

### Frequência

A função “Frequência” altera a frequência de dado do vídeo para combinar com a frequência da sua placa gráfica do seu computador. Ao experimentar a barra de cintilação vertical, use esta função para fazer ajuste.

### Tracking

Escolha o item “Tracking” para sincronizar o tempo do sinal da exibição com este da placa gráfica. ao experimentar uma imagem instável ou cintilante, use esta função para corrigi-la.



## Imagem (Modo vídeo)

### Distorção

Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor ( $\pm 16$  graus).

### Proporção

Você pode selecionar esta função para ajustar o tipo de faixa de aspecto desejado.

- ▶ 4:3 : A fonte de entrada será dimensionada de forma a ajustar-se ao ecrã de projecção.
- ▶ 16:9 : A fonte de entrada será dimensionada de forma a ajustar-se à largura do ecrã.
- ▶ Auto : Mantém o tamanho original das imagens e maximiza a imagem para que esta se ajuste ao número de pixéis tanto na horizontal como na vertical.

### Nitidez

Ajustar a nitidez da imagem.

- ▶ Pressione ◀ para diminuir a nitidez.
- ▶ Pressione ▶ para aumentar a nitidez.



❖ “Nitidez” e não são suportadas no modo DVI-D.

# Controles do utilizador



## Áudio (Modo Computador/ Vídeo)

### Volume

- ▶ Pressione ◀ para diminuir o volume.
- ▶ Pressione ▶ para aumentar o volume.

### Sem áudio

- ▶ Escolha “Lig” para activar a função mute
- ▶ Escolha “Desl” para desactivar a função mute.



## Administração (Modo Computador/ Vídeo)

### Modo ECO

Escolha “Lig” para reduzir a luminosidade da lâmpada do projetor e reduzir assim o consumo de energia, alargando a vida útil da lâmpada e reduzindo o ruído. Selecione “Desl” para voltar para o modo normal.

### Local.Menu

Escolha a localização do menu no ecrã.

### Projeção

- ▶  **Proj. Frontal (Projeção Frontal)**

Definição padrão de fábrica.

- ▶  **Proj. Traseira (Projeção Traseira)**

Ao selecionar esta função, o projetor reverte a imagem de forma a que você possa projectar atrás da tela transparente.

- ▶  **Teto Frontal**

Ao selecionar esta função, o projetor vira a imagem para baixo para a projeção montada no tecto. .

- ▶  **Teto Traseira**

Ao selecionar esta função, o projetor reverte e vira a imagem para baixo ao mesmo tempo. Você pode projectar de trás do ecran transparente com a projecção montada do tecto.

# Controles do utilizador



## Gerenciamento (Modo Computador/ Vídeo)

### Trava origem

Quando o bloqueio da fonte está desactivado, o projector procura outros sinais caso haja perda do sinal actual. Quando a opção de bloqueio da fonte estiver activada, a fonte actual fica “bloqueada” quando premir o botão “Fonte” no controlo remoto para o canal seguinte.

### Tempo uso lâmp.

Exibe o tempo operacional decorrido de uso da lâmpada (em horas).

### Redef. tempo lâmp

Prima o botão  após escolher “Sim” para repor o contador da lâmpada no zero.

### Aviso da lâmp.

Escolha esta função para mostrar ou ocultar uma mensagem de aviso quando a mensagem da lâmpada de troca for exibida. A mensagem será exibida 30 horas antes do final do ciclo da lâmpada.

### Transparência OSD

Ajusta o nível de transparência OSD.

### Redefinir

Prima o botão  após escolher “Sim” para repor os parâmetros predefinidos para a visualização em todos os menus.



# Apêndice

## Solução de problemas

*Se estiver ocorrendo problemas com o projetor, consulte as informações seguintes. Se o problema persistir, entre em contato com seu fornecedor ou a assistência técnica.*

### **Problema : Nenhuma imagem aparece no ecran.**

- ▶ Certifique-se de que todos os cabos e ligações de alimentação estão correctamente ligados como descrito na secção "Instalação".
- ▶ Certifique-se de que os pinos das ligações não estão retorcidos ou quebrados.
- ▶ Verifique se a lâmpada de projecção foi correctamente instalada. Consulte a secção "Trocar a lâmpada".
- ▶ Certifique-se de que removeu a tampa da lente e que o projetor esteja ligado.
- ▶ Ensure that the "Botão Hide" feature is not enabled.
- ▶ Certifique-se de que a capacidade "Botão Hide" não está activada..

### **Problema : Imagem exibida incorretamente ou deslocada parcialmente.**

- ▶ Prima o botão "Re-Sync" no controlo remoto.
- ▶ Se estiver usando um computador:
 

Se a resolução de seu computador for maior do que 1024x 768. Siga as etapas definidas abaixo para reiniciar a resolução.

Para Windows 3.x:

  1. No Gerenciador de programa do Windows, clique no icone "Configuração do Windows" no grupo principal.
  2. Verifique se a sua definição de resolução de exibição é menor ou igual a 1024 x 768.

Para Windows 95,98,2000,XP:

  1. Abra o icone "Meu computador" , a pasta "Painel de controle" depois clique duas vezes no icone "Exibição".
  2. Selecione "Configurações".
  3. Em "Área de trabalho" você encontrará a definição de resolução. Verifique se a definição é menor ou igual a 1024 x 768.

**Se o projetor não estiver exibindo a imagem inteira, será necessário alterar o ecran do monitor que estiver usando. Consulte as etapas seguintes.**

4. Siga as etapas 1~2 acima. Clique no botão "Propriedades avançadas".
5. Selecione o botão "Change" sob a guia "Monitor".

6. Clique em “Exibir todos os dispositivos”. e depois selecione “Tipos de monitor padrão” sob a caixa de diálogo “Fabricantes”, escolha o modo de resolução que você deseja na caixa de diálogo “Modelos”.
7. Verifique se a definição de resolução do ecran do monitor é menor ou igual a 1024 x 768.
  - ▶ Se estiver usando um Notebook PC:
    1. Será solicitado a implementar primeiro as etapas de definição de resolução do computador listadas acima.
    2. Ligue a tela do Notebook PC para modo “exibição somente no ecran” ou “Somente CRT”.
  - ▶ Se estiver tendo dificuldades para alterar a resolução ou se o seu monitor congelar, reinicie todos os equipamentos e o projetor.

## **Problema : O ecran do Notebook ou PowerBook não está exibindo a sua apresentação.**

- ▶ Se estiver usando seu Notebook:

Alguns Notebook podem desactivar a própria tela de computador quando um segundo dispositivo de exibição estiver em uso. Cada um deles tem uma forma diferente de ser reactivada. Consulte o manual de computador para obter mais informação.
- ▶ Se estiver usando um PowerBook da Apple:

No painel de controle, abra a tela do PowerBook para seleccionar Video Mirror ing “Lig” (Espelhamento de vídeo activado).

## **Problema : A imagem está instável ou cintilando.**

- ▶ Use “Tracking” para corrigi-la. Consulte a página 22.
- ▶ Altere a configuração da cor do monitor de seu computador.

## **Problema : A imagem tem uma barra de cintilação vertical.**

- ▶ Use “Frequência” para fazer um ajuste. Consulte a página 22.
- ▶ Verifique e reconfigure o modo de exibição da sua placa gráfica para torná-la compatível com o produto. Consulte a página 27.

## **Problema : A imagem não está focada.**

- ▶ Ajuste o disco de focagem na lente do projetor. Consulte a página 14.
- ▶ Certifique-se de que o ecran de projecção esteja entre a distância exigida de 1,2m (3,9pés) até 10,0m (32,8pés) do projetor.

# Apêndice

## Problema : A imagem é ampliada quando exhibe o DVD 16:9.

O próprio projetor detectará automaticamente o DVD 16:9 e ajusta-o à faixa do aspecto por digitalização para a tela cheia com definição padrão de 4:3.

Se o projetor estiver ampliado, será necessário ajustar também a faixa do aspecto da seguinte forma:

- ▶ Selecione o tipo de faixa do aspecto 4:3 no seu reprodutor DVD se estiver reproduzindo um DVD 16:9.
- ▶ Se não for possível selecionar um tipo de faixa do aspecto 4:3 no seu reprodutor DVD, selecione a função 4:3 On Screen-Display (OSD) do projetor para o seu ecran.

## Problema : Imagem está invertida.

- ▶ Para selecionar “Administração” no OSD e ajustar a direção da projeção. Consulte a página 25.

## Problema : A “lâmpada queimou” ou produz um som de estalo.

- ▶ Quando a lâmpada alcançar o seu ciclo final de vida, ela queimará e poderá produzir um som de estalo. Se isto acontecer, o projetor não ligará novamente até que o módulo da lâmpada seja substituído. Para substituir a lâmpada, siga os procedimentos em “Trocar a lâmpada” . Consulte a página 31.

## Problema : Mensagem de acendimento do LED

| Message   | LED de alimentação Verde | LED da temperatura | LED lâmpada |
|---|--------------------------|--------------------|-------------|
| Estado de espera<br>(cabodealimentaçãoodeentrada) | A piscar                 | ○                  | ○           |
| Lâmpada acesa                                     | ☀                        | ○                  | ○           |
| Ligado  | ☀                        | ○                  | ○           |
| Desligado(A arrefecer)                            | ☀                        | ○                  | ○           |
| Erro (falha na lâmpada)                           | ○                        | ○                  | ☀           |
| Erro (falha térmica)                              | ☀                        | ☀                  | ○           |
| falha no cadeado da ventoinha                     | ○                        | Apiscar            | ○           |
| Erro (sobret temperatura)                         | ○                        | ☀                  | ○           |
| Erro<br>(falha na lâmpada)                        | ○                        | ○                  | ☀           |

☀=>Luz ligada

○=>Luz desligada

**Problema : Embretes de mensagens**

- ▶ A mensagem “A lâmpada está a aproximar-se do fim da sua vida útil. Recomendamos a sua substituição!” é mostrada durante cerca de 10 segundos quando a vida útil da lâmpada chega ao fim.
- ▶ “Superaquecimento do Projetor. Lâmpada logo será desligada automaticamente.” quando a temperatura do sistema é excessiva.
- ▶ “Falha no Ventilador. Lâmpada logo será desligada automaticamente.” quando a ventoinha não está a funcionar.

## Trocar a lâmpada

O projetor detectará a própria lâmpada e exibirá uma mensagem de aviso "A Lâmpada irá falhar brevemente ! Substituicao sugerida !" Ao encontrar esta mensagem, por favor entre em contacto com o seu revendedor ou assistência técnica, local para substituir a lâmpada o mais rápido possível.



**⚠ Aviso :** O compartimento da lâmpada está quente! Permita que ele arrefeça antes de trocar a lâmpada!

Certifique-se de que o projetor arrefeceu pelo menos 30 minutos antes de trocar a lâmpada.



**⚠ Aviso :** Para reduzir o risco de lesão pessoal, não deixe cair o módulo da lâmpada ou toque na ampola. A ampola pode estourar e provocar ferimentos ao cair.

### Procedimento de troca da lâmpada:

1. Desligar o projector premindo o botão de alimentação.
2. Permita que o projetor arrefeça por pelo menos 30 minutos.
3. Desligue o fio de alimentação.
4. Use uma chave de fenda para remover o parafuso da tampa. ❶
5. Puxe e retire a tampa. ❷
6. Remova os 2 parafusos do módulo da lâmpada. ❸
7. Tire o módulo da lâmpada. ❹

Para trocar a lâmpada, inverta as etapas anteriores.

## Especificações

As especificações em baixo estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Para obter as mais recentes especificações, consulte as especificações de marketing da .

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Tecnologia                   | - Tecnologia DLP™ de chip individual   |
| Lâmpada                      | - Lâmpada de 200 W, substituível pelo usuário  |
| Número de pixels             | - 1024pixels(H) X 768 linhas(V)  |
| Reprodução de cores          | - 16,7M cores  |
| Brilho                       | - Contraste2000 ANSI Lumens  |
| Taxa                         | - 2000:1 (Ligado/Desligado)  |
| Uniformidade                 | - 85%  |
| Nível de ruído               | - 31 dB(A) (padrão)/27 dB(A) (modo ECO)  |
| Lente de projecção           | - F/2,4~2,7 f=28,0~35,6mm com 1,2 x zoom e   |
| Tamanho da tela de projecção | - 24,6"~246,1" (0,63~6,25m) diagonal   |
| Distância de projecção       | - 1,2m~10,0m (3,9pés ~ 32,8pés)  |
| Compatibilidade de vídeo     | - NTSC/NTSC 4,43/PAL/SECAM e HDTV compatível   |
|                              | - Vídeo composto e capacidade S-Vídeo  |
| Frequência H.                | - Varredura horizontal 31,5kHz~100kHz  |
| Frequência V.                | - Actualização vertical 56Hz~85Hz  |
| Fonte de alimentação         | - Entrada CA universal de 100~240V ;<br>Frequência de entrada de 50/60Hz                 |
| Ligações I/O                 | - Alimentação: Soquete de entrada CA   |
|                              | - Entrada VGA :  |
|                              | ■ Um conector DVI-D para sinal digital com HDCP (Opcional)                               |
|                              | ■ One 15-pin D-sub for VGA, component and HDTV signal                                    |
|                              | - Um D-sub de 15 pinos para sinais VGA, componente e HDTV                                |
|                              | - Entrada de vídeo:  |
|                              | ■ Um conector RCA de vídeo composto  |
|                              | ■ Um conector S-Video  |
|                              | - USB:Um conector USB para controlo remoto a partir do PC                                |
|                              | - RS232: Um conector RS232 para controlo remoto a partir do PC                           |
|                              | - Entrada de Audio: Um jack para entrada de áudio  |
| Peso                         | - 5.3 lbs (2,41 kgs)   |
| Dimensões (L x A x D)        | - Sem lentes: 277 x 107 x 237 mm (10,9 x 4,2 x 9,3 pol)                                  |
| Ambiente                     | - Temperatura de operação:<br>41°F~95°F (5°C~ 35°C) Humidade: máximo de 80%              |
|                              | - Temperatura de armazenagem:<br>-4°F~140°F (-20°C~60°C) Humidade: máximo de 80%         |
| Normas de segurança          | - FCC Class B, CE Class B, VCCI-II, UL, cUL,<br>TÜV-GS, C-tick, PSB, PSE, CB Report, CCC |

# Apêndice

## Modos de compatibilidade

| Mode         | Resolução   | (ANALÓGICO)       |                     | (DIGITAL)          |                     |
|--------------|-------------|-------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
|              |             | Frequência V (Hz) | Frequência O. (kHz) | Frequência V. (Hz) | Frequência O. (kHz) |
| VESA VGA     | 640 x 350   | 70                | 31,5                | 70                 | 31,5                |
| VESA VGA     | 640 x 350   | 85                | 37,9                | 85                 | 37,9                |
| VESA VGA     | 640 x 400   | 85                | 37,9                | --                 | --                  |
| VESA VGA     | 640 x 480   | 60                | 31,5                | 60                 | 31,5                |
| VESA VGA     | 640 x 480   | 72                | 37,9                | 72                 | 37,9                |
| VESA VGA     | 640 x 480   | 75                | 37,5                | 75                 | 37,5                |
| VESA VGA     | 640 x 480   | 85                | 43,3                | 85                 | 43,3                |
| VESA VGA     | 720 x 400   | 70                | 31,5                | 70                 | 31,5                |
| VESA VGA     | 720 x 400   | 85                | 37,9                | 85                 | 37,9                |
| SVGA         | 800 x 600   | 56                | 35,2                | 56                 | 35,2                |
| SVGA         | 800 x 600   | 60                | 37,9                | 60                 | 37,9                |
| SVGA         | 800 x 600   | 72                | 48,1                | 72                 | 48,1                |
| SVGA         | 800 x 600   | 75                | 46,9                | 75                 | 46,9                |
| SVGA         | 800 x 600   | 85                | 53,7                | 85                 | 53,7                |
| VESA XGA     | 1024 x 768  | 60                | 48,4                | 60                 | 48,4                |
| VESA XGA     | 1024 x 768  | 70                | 56,5                | 70                 | 56,5                |
| VESA XGA     | 1024 x 768  | 75                | 60,0                | 75                 | 60,0                |
| VESA XGA     | 1024 x 768  | 85                | 68,7                | 85                 | 68,7                |
| * VESA SXGA  | 1152 x 864  | 70                | 63,8                | --                 | --                  |
| * VESA SXGA  | 1152 x 864  | 75                | 67,5                | --                 | --                  |
| * VESA SXGA  | 1152 x 864  | 85                | 77,1                | --                 | --                  |
| * VESA SXGA  | 1280 x 1024 | 60                | 63,98               | 60                 | 63,98               |
| * VESA SXGA  | 1280 x 1024 | 75                | 79,98               | --                 | --                  |
| * VESA SXGA+ | 1400 x 1050 | 60                | 63,98               | --                 | --                  |
| MAC LC 13"   | 640 x 480   | 66,66             | 34,98               | --                 | --                  |
| MAC II 13"   | 640 x 480   | 66,68             | 35                  | --                 | --                  |
| MAC 16"      | 832 x 624   | 74,55             | 49,725              | --                 | --                  |
| MAC 19"      | 1024 x 768  | 75                | 60,24               | --                 | --                  |
| * MAC        | 1152 x 870  | 75,06             | 68,68               | --                 | --                  |
| MAC G4       | 640 x 480   | 60                | 31,35               | --                 | --                  |
| i Mac DV     | 1024 x 768  | 75                | 60                  | --                 | --                  |
| * i Mac DV   | 1152 x 870  | 75                | 68,49               | --                 | --                  |
| * i Mac DV   | 1280 x 960  | 75                | 75                  | --                 | --                  |



**Observação:** Imagem de computador de compactação "\*".

## Instalação da montagem no tecto

1. Para não danificar o projector, utilize o pacote de instalação para montagem no tecto.
2. Se pretender utilizar um kit de montagem no tecto de terceiros, assegure-se de que os parafusos utilizados para montar o projector estão em conformidade com as seguintes especificações:



❖ É de realçar que os danos provocados pela instalação incorrecta tornam a garantia inválida.

- ▶ **Tipo de parafuso: M2,6**
- ▶ **Comprimento de aperto máximo: 10 mm**
- ▶ **Comprimento do parafuso: 8 mm**

